



VOL. XIII. NO. 5.

DECEMBER 15, 1908.

50 cents a year.

Published Monthly, at St. Michaels, Fort Totten, P. O., N. Dakota.
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTEN, N. DAK.

CHRISTMAS.

UNKIYEPI EN HOKSIYOPA WAN TONPI.

Tipiwakan owasin en de iye-
cen odowan ahiyapi. Unkiyepi
on hoksiyopa kin taku on kta he?
Wanikiya hoksiyopa kin onkiye-
pi on token kapi he? Nionya-
konpi kin econhan awauncinpi
qa ihakam onyanpi he? Nionya-
konpi econhan hoksiyopa wakan
kin wowicake on olan onkopapi
sni, qa awauncinpi sni, qa taku
onspewicakiye kin wicakeya on-
yuhapi sni kinhan, Christmas
wowiyuskin unkitawapi sni.
Wanna waniyetu kektopawinge
nonpa ikiyena heehan talicaska
awanyakapi, qa wicaſta ksapapi
yamnpi, qa Simeon, qa Anna
wakanpi kin nionpi kin wowica-
ke. Hoksiyopa wakan kin Christ-
mas econhan unkiantepe kin en
ounye kta iyowinonkiyapi kin-
han hehan Christmas wowiyu-
skin qa wocante waſte onyuhapi
kta.

Christmas micante en taku
ohnaka he? Wanikiya tonpi kin
heehan wica qa winyan ko nion-
pi, qa Bethlehem en tatankatipi
kin ikiyena onpi. David toton-
we kin en Wanikiya kin tukte en
tanyan tonpi kta wicadapi sni;
wowapi kagapi qa Phrasee, qa
Jerusalem en wawayusnapi kin
Wanikiya kin on itokam woya-
kapi kin sdonyapi, qa wanna iye-
hantu kin okalinigapi eſta, maka
akan wicohan kin e iyotan dapi
qa Wanikiya kin enewacinpi sni;
Herod wicaſtayatapi kin Juda
wicaſtayatapi wan iwahowicaya-
pi kin tonpi e sdonye tuka ecan
kte wacin. He toka Christmas

heca eſta wicaſta kin hena en
Christmas heca sni. Ohnihde
kin dowanpi, qa malpiya ekta
wicandpi kin iyoyanpa; tusa wi-
caſta kin dena wowiyuskin, qa
wookiye waſte nicapi. Wicaſta,
Wanikiya tonpi kin en ewacinpi
sni kin iyewicamaceca he? tukten
tonpi kin token en ewicakipazopi
eſta iye ekta yapi sni, qa hoksi-
yopa towaſake kin maka akan
ihangye wacinpi. Christmas on
woonspe icu wacanmin, qa wa-
ſtewadake wacanmi he? Qa
Christmas econhan Wanikiya
eciyanhan taku onmaspe kta
iyececa he? Bethlehem en wo-
nalbe wakan kin etanhan, on
walpanica etanhan, ihduhukuya-
pi kin wowaſte, Hoksiyopa wa-
kan yuha icage kin hena on wo-
onspe iwacu kta owakihi. Wi-
caſtayatapi unkitawapi kin etan-
han tuktena on woonspe icupi
kte sni wanica.

Christmas econhan taku wanji
is nonpa ecen onkonspe onwa-
cinpi kta, woonspe wanji on can-
teonwaſtepi qa Christ ihakamya
waſte heoncapi kta wanji onspe
onwacinpi kta. Hoksiyopa wa-
kan kin ake en etonwan wo, taku
on etanhan hecen icage hecin-
han, malpiya eciyanhan hukun
waſake sni onyakonpi kin iyecen
icicaga, qa on onkicipi walpani-
yan on.

Token on oyate cincapi kin on
iyokipi he? Wowaſtedake on
etanhan: waſteondakapi on etan-
han, unkiyepi iyecen unkiyepi-
na on kta, qa onkiyepi on kakija,
qa wocante ſica, woyazan owa-
sin onkiciyuhapi cin. Waſtema-
daka on wiconi tawa kpgan.

Den tokaheya Christmas wowi-
yuskin onyuhapi, unkitakodapi
unkicipi on sdonwaye kin heon.
Heon etanhan Christmas Hoksi-
yopa wakan kin en waſtemadake
qa nimaye kta e makata hi. Wo-
wiyuskin mitawa kin sanpa yu-
icaga, Hoksiyopa wakan kin en
koda waye kin omakiyake, maka
akan kodatonpi kin wicisanpa.
Koda waye kin heon Christmas
wowiyuskin, qa "Omaka Teca
wocante waſte micante qa tiwa-
he mitawa kin en makahi, hecen
ohnihde kin dowanpi kin owica-
wakiye: "Iyotan wakantu ekta
Wakantanka wowitan yuha nun-
we, qa maka akan wicaſta tawa-
cin waſtepi kin wookiye yuhapi
kta."

ŒINASAPA WOCEKIYE EN WAKANKICIYUZAPI WOOPE KIN.

Hekta magaoikadawi kin hetan-
han wakankiciyuzapi woope kin
yuecetupi heca, qa tanina kin
yuwaſakapi.

I.

Wicaſta qaiſ winyan kiciyuzapi
cinpi kinhan woinalni tanka
on econpi kte sni, qaiſ kiciyuzapi
kta on wowapi icupi kinhan he-
cehnana kiciyuzapi kta kecinpi
kte sni. Anpetuwakan nonpa is
yamni ecen itokam ſinasapa ta-
wapi kin wanyagipi qa okiyaka-
pi kta, hecen is tipiwakan en ya-
otanin kta, hecen tuwe owasin
nalhonpi kta. Hecen takuna ici-
ſniyan econpi kte sni, wica kin
is tawicuton, qaiſ winyan kin
hinhnaton eſta heyapi kinhan
hecen tuwe sdonye kinhan ſina-
sapa kin okiyake kta.

II.

Wakankiciyuzapi ſni itokab sa-
kim onpi kte sni, heconpi kin he
woaltani tanka, tka Dakota kin
heconpi ecee; wica kin winyan
wan icu qa hehan woiyowinkiy-
wowapi icu qa kici on yanka eſta,
hecetu kecin, eſta he woaltani
tanka qa Wakantanka iyokipi
ſni yapi, qa on tohinni tokata-
kiya niyapi eſta wapipi kte sni.
Wica kin he winyan wan tohan-
yan wakanyuze ſni kici on kte sni.

III.

Detanhan tokatakiya ſinasapa
wocekiye opapi kin owasin kici-
yuzapi kte kinhan ſinasapa ta-
wapi kin en eceena kiciyuzapi
kta, wocekiye tokca en, qa is ti-
oſpaye wayaco cistina en kiciyu-
zapi kinhan he wakanyuzapi he-
ca ſni qa woaltani tanka en onpi.

IV.

Tohan ſinasapa wocekiye opa
wan kiciyuzapi kte kinhan ſina-
sapa tawapi en yapi kta, qa to-
kan yapi kte sni. Winyan kin
tuktetanhan kinhan hetu e ſina-
sapa kin he kiciyus wicakiye kta.
Tuka winyan kin he makoce to-
kantanhan kinhan ſinasapa ta-
wapi kin wanyakapi kta, kinhan
owicakiyake kta. Tohan woce-
kiye woope wanji okalinigapi sni
kinhan ſinasapa tawapi kin
iwangapi kta, qa inalni kiciyus
wacinpi kte sni; tuktekten on-
man ſinasapa opa heca sni ca
ſinasapa kin kiciyuzapi kta Bish-
op woiyowinkiyapi kida kta ecee
kin heon.

V.

Wicaſta qa winyan wakankici-
yuzapi kin hehan ohakam akici-
yuſtanpi kta okihipi sni, tohan-
yan nipi kin hehanyan sakim on-
pi kta.

ŚINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

www.libtool.com.cn

REV. JEROME HUNT, O. S. B.

PUBLISHER and PROPRIETOR.

FORT TOTTEN. NORTH DAKOTA.

With the Approbation and
Blessing of Rt. Rev. John Shanley
D. D. Bishop of Fargo, N. Dakota.

DECEMBER 15, 1908.

North qa South Dakota en
wašicu kin woose wan kagapi qa
heon wakankiciyuzapi kin yuki-
nukanpi ecee. Wiyohinyapata
States hececa yuhapi śni, enana-
kiyena wakankiciyuzapi kin aki-
ciyuštanpi.

Wakantanka heya: "Wakan-
tanka taku yuokowanjina kin he
wicašta akantu yukinukan kte
śni."

Wakankiciyuzapi yujujupi wo-
ope kin hena Wakantanka etan-
han śni, tuka hena North qa
South Dakota en kagapi,

Tuwena kiciyuzapi kin yujuju
okihi śni, qa tuwe paganpi icu
kinhan he tohanyan ni kinhan
woahtani tanka en on kta, qa na-
kun śinasapa wocekiye etanhan
eliheyapi. Qa tohan hecen tiwa-
he wan paganpi yuhapi kin onśi-
ya onpi. Paganpi yuhapi śni
kin itokam wookiye, wocantewa-
šte yuhapi ešta paganpi yuhapi
kin ohakam taku owasin tokeca.
Wica kin winyanaiya, qa winyan
kin wica aiya, qa śiceca kin ti-
wotahena onśiya onpi.

Tohinni paganpi iyacu kta
awacin qa is on oie śni wo, he-
cen hena śicedaka wo, he woa-
htani tanka.

ENGLAND MAKOCE KIN POPE ITANCAN KTA WICA- DA ŚNI, WOCEKIYE TOKECA ICICAGAPI.

Skaon kin wicota, Śinasapa
wocekiye kin wašte śni heon
hunkakepi hekta onpi kin etan-
han token iyayapi kecinpi. He
içihnayanpi tanka. England ekta
makoce toktokeca kin en iyecen
wakajujuwicakiyapi, wicakaška-
pi, teliya wicakuwapi, qa wica-
ktepi kin on Skaon wocekiye kin
en opewicakiyapi; woaiye on,
okałnigapi śni on wocanteśica
on wicahnayanpi on yuicagapi;
wowapi wowicake en wanyakapo.

Omaka 1547 Henry VIII. wici-

śahdogan te qehan, itokam wa-
niyetu kektopawinge wanji iki-
yena St. Austin śinasapa
(monks) om Rome etanhan token
wotanin wašte aipi qon hecehna-
na wanka tka. Wowicake, Pope
śinasapa ateyapi kin wocekiye
kin en wicanagi en tokahan wo-
kiconze kin wicadapi śni; wica-
štayatapi kin wicołan he tawa
śni tuka Pope wicołan tawa kin
he icu. Tuka oyate kin owan-
caya ehanna wowicada kin ihdu-
zeze sutaya yuzapi. Ĥminyan
wiyukcanpi kin dena yuwotanpi
kta on Lingard decen wowapi
kaga: "Wocekiye kagapi kin en
wowapi onpi kin owasin en Pope
caje kin owasin pajujupi kta,
Henry VIII. ićiśahdogan kin
econwicakiya; wayawa wicaki-
yapi owasin woonspe kin de śi-
ceca kin onspewicakiyapi kta
keya; qa nakun Śinaska wicašta
wakan qa Bishop hecapi qa wa-
wokiyapi owasin anpetuwakan
eca Wicaštayatapi kin he woce-
kiye en tokaheya on wowicake
kin ee hecen onspewicakiyapi wi-
caši, qa Pope wowaške wan
yuha škan ce eya, owecihanpi
kin ecen onspewicakiyapi; hecen
makokašte cistina ecen wicaka-
ška onpi kin skaon wicašta wa-
kanpi kin wicołan dena akiktapi
śni naceca on awanyag wicaši qa
econpi śni, qa econpi kin cajepi
kin ko omniciye kin owicakiyag
śi."

Iqoqopi kin hena anaptapi kta
on nałman watonwan okodakici-
ye kagapi. Śinasapa qa śinasapa
opapi ota wicołan kin de on ka-
kiświcayapi, qa wicaktepi. Eng-
land makoce kin waziyatanhan
heci iyotan ohitiya škanpi, qa
on okicize; tuka Norfolk en wi-
caštayatapi kin akicita om oyate
witaya ihduwiyeyeya onpi śni
wicaktena.

Tohan taniyan itkowicakipapi
kin yuhukun iyewicayapi qa
oyate kin tansag tewicayapi qe-
han wicaštayatapi kin wocekiye
en wowicada šakpe kaga. Wi-
cawe šakpe Froude eya cajeyata,
ecin tona wicadapi śni kin hena
hulnalwicayapi nakaeś. Śina-
sapa wocekiye opapi tona Henry
wicanagi en itancan ihdawa kin
içiconzapi cinpi śni kin hena
otkewicayapi qa topa kiya wica-
kasdecapi.

Dehan makoce tona śinasapa
kipajin wocekiye makoce kin,
hena heehan anpetu kin hena en
iye tawaçiya waihdalñigapi wa-
nica.

Henry VIII. te kin ohakam,
iye cinca wan Edward VI. hokśi-
na napcinwanka e tawicołan
ohna on, qa Duke Somerset ina-
łnikiciškan, qa tohanyan Edward
VI waniyetu iyenakeca śni kin
hehanyan Cranmer wicanagiitan-
can. Cranmer he nałmana śina-
sapa kipajin wocekiye en opa
tuka hehan wanna awicakehan
ihdutanin; qa wokiconze kin en
econwicakiya. Token eya eca
omniciye kin oyate wocekiye ta-
wapi kin en woose wanji kagapi
ecee. Wicaštawakan tawicutonpi
kta wicaši. Mass wośnapi
kin he yuhapi, tohanyan
togye econpi kta, wowiyukcan
iyeyapi śni kin hehanyan: wo-
hduze econpi obe nom en apeya-
pi. Bishop wicakałnigapi ecee
kin he nakun eliheyapi, qa wica-
štayatapi kin iye wowaške kin
he tawa kta yuštanpi. Omaka
1549 ehan wocekiye wowapi onpi
kta wan omniciye kin yuštanpi,
"Woniya Wakan wookiye on yu-
štanpi qon he," heyapi. Wicašta
wakan onpi woose kin de en
opapi, qa mass wośnapi wakan
eekiya wicołan kin yuhapi,
Henry woose šakpe kage qon
yuhukun eliheyapi qa oštan wi-
kcemnatom kagapi.

Wocekiye decen yutokecapi kin
oyate kin qa is wicaštawakan kin
toketu ihdalñigapi wanica. Bish-
op Gardiner wicołan kin de nina
hecetu śni dake, qa wicašta ana-
ongoptanpi kte śni, tuka Wakan-
tanka e anaongoptanpi kta iye-
ceca ce, eya: Unkan wankan
tiipasotka ekta iyayeyapi. Oyate
kin [naiçijinpi] woose itkokipapi
wokiconze kin owancaya en, tuka
tokantanhan akicita owicakiyapi
on wicakasni. Śinasapa kipa-
jin wocekiye opa wan woyakapi
keya wan decen wowapi kaga:
"Oyate ikcekapi kin waonspeki-
ya wicayuhapi kin hena wowica-
da en canku wicakipazopi kin
heceli wacinyuzapi, qa wicašta
wakan otancanke kin, wicašta-
yatapi taku iyokipi śni kin on
ihdumdecapi kta kin cinpi śniyan
econpi śinasapa wocekiye kin
etanhan. "Qa de on ihduhuku-
ya ihdaotaninpi. Śinasapa woce-
kiye kipajin wocekiye wowicada
kin [Protestant faith] unkihun-
kakepi kin, akicita makoce to-
kantanhan owicakiyapi on ica-
kiśya econwicakiyapi." Edward
cistina July 6, 1553 ehan ta. Tka
śinasapa wocekiye kipajin, [Pro-
testant] wanji oštan kagapi śni
hehanyan te kin anałmanpi.

Mary, woose ohnayan woiyuwa-
ja yuhe kin wicołan kin de ohna
on kta, Earl Arnold etanhan kin
onałhonyan. Wancahnana wiyo-
kihena tawa kin hdumdaya, qa
oyate kin piya najin wicakiya qa
okiya hiuyankapi. "Mary we
kagesa" eya tokayapi kin caje-
yatapi qon Cranmer qa om toka-
he kin wicapagan śni, waniyetu
nonpa hehanyan ecen kitanse
tapi kta wowapi yutan kta iyo-
winyan; ota niwicaya. Wyatt
wawitkokipe kin ohakam tona
śinasapa wocekiye kipajin woce-
kiye [Protestism] kiniyanpi kta
škanpi kin on woose teliika kaga.
De on tokayapi ołanśicapi kin
owicapa, qa Hallam on decen
wowapi kaga. "Wocekiye toke-
ca kagapi śicaya wačeyapi kin
he towoahtani tanka, qa on wica-
šta owotanna wan taku econ kta
ešta yuasni." Decen English
woyakapi eciyatanhan waniyetu
opawinge yamni wicołan wowi-
cake kin dena anałmanpi.

Mary, śinasapa wocekiye kin
kiniyan akiwanji kicašpapi ake-
nomwicayuha. Śinasapa itancan
Bishops ecekcen kicałwicakiya,
tona wowacinye ohna sutaya na-
jinpi kin hena; Bishop qa ikce-
kapi tawicutonpi kin hena ayu-
štanpi qa opa wicayutokan.
Cranmer śinasapa woecon kin
hena econ kte liica piya kage, he-
cen tona heca wicakiconpi ešta
hecetu kte śni e ohnayan kaga;
toka hecen econpi ešta ake oha-
kam nakahaś tanyanken ecawi-
čakiconpi, apa is ayuštanpi qa
kiwicawašta ikcekapi.

Wicašta ota wocekiye tawoyu-
ha on icepapi heon ake Rome
kici yuokowanjina kta teliika.
Bishop Gardiner Mary itancan
tawa kin Pope etanhan woiyo-
winkiyu icu, qa woyuha kin hena
yuhapi kta keya; witawata wan
niyayanpi kta on kin minielpe-
yapi kin iyececa. Cardinal Pole
England en tiwahe okinihan etan-
han wan Rome etanhan iye ma-
koce tawa kin ekta yešipi on ye-
ši; qa token wašte qa wowałbana
kta owasin ecen econ. Henry
qa Edward wicaštayatapi onpi
kin heehan taku woba ota omni-
ciye econwicakiyapi qon oyate
kin etanhan wicakiyuškapi. O-
maka 1558 ehan Mary okiłinye-
pica ta, qa Elizabeth okihe ohna
on kta yuštanpi, qa śinasapa
wocekiye opa qa ohna wicakeya
on kta ičiconza. Tuka woose
eciyanhan Pope ewacinke śni
kin on atkuku tołanpi kin owi-

capa, qa makoce kin en ataya wocekiye en itancan hda hni goma. Qa makoce kin en wocon ecewakta on wocekiye tokca kin nina en etonwan, qa waniyetu wikcemna tom sanpa tom hehanyan sicaya wicakuwa kin on England oyate Skaon wocekiye kin en icakišya opewicaya.

William Cecil he wakakišye itancan hda hni goma. Taku iyukcan qa econwicaši kin dee: Sinasapa wowahokonkiye anapta, sinasapa teliya wicakuwapi, wicašta kin wakawicadapi šni kaga, qa wicašta itancanpi wicayutokan qa Edward tawicohan opapi ohna taku iyowadya wicakaga. Omniciye toktokeca kaga atkuku token econ qon iyecen econ, token wašte kecin kin ohna econ kta keya. Hehan ake sinasapa wocekiye kin omniciye kin elpeyapi kta woope kalwiciakiya, wocekiye etanhan woayustan kin wicaštawakan omniciye kin on nina oiyapi. Unkan Bishop nom wašakapi henaos tiipasotka etka iyayewicayapi. Onmanpi hena teliwicakuwapi ešta wicadapi šni, hececa ešta taku eyapi nawicahonpi šni. Henry qa Edward taku econpi tka Mary owasin yujuju qon akta kagapi wošnapiteca qon econwicakiyapi qa tuwe econ šni eca wakajuju wicakiyapi qa is wicaktepi ecee. Henry toope kin en wowicada wikcemna yamni sam napeinwank kaga, qa anpetu kin dehanyan hena opapi. England en Skaon wicaštawakan ohinni onpi kta ičiconzapi, tuka de hanke hcin wowicada kin wicadapi šni ešta econpi. Bishop heca wanjina ohnayan ičiconza, itancan on kta cin heon apa elpewicayapi, apa is wicakaškapi. Wicaštawakan ikceka ota enakiyapi, wicašta ikceka wicohian econpi, qa wocekiye econpi. Sinasapa tona mass wošnapiteca qon wacinyanpi kin wocon ecawicakiconpi ecee kin šunktokeca iyecen owicadepi, qa tohan wicayuzapi eca otkewicayapi ecee; šupe iwicacupi ecee, qa oyaya kin tuktektan wowanyake ehnapitece. Wacinyanpi tona mass wošna wakan opapi kin wicakaškapi, sicaya wicakuwapi qa takodakupi awowicayag wicakiyapi ecee. Deceken sicaya wicakuwapi on England sinasapa wicakipajin woce-

kiye kin, (Protestism) ocim icašayapi, Rome etanhan ihdutokanpi kin hetanhan on wocekiye obe yawa pica šni icaš aya.

St. Francis Mission, Rosebud, S. D. en hokšina tipi wan 130 by 40 wicakikagapi. Sinasapa woon-spe tipi en dehan šiceca opawinge yamni onpi.

Omaka kin de en November hehanyan Rosebud en opawinge nom miniawicakašanpi, de etanhan opawinge wanji tankapi, wica qa winyan ko.

INYANBOSDATA ETANHAN.

Father Bernard decen onkoki-yakapi:—St. Benedict's Mission en tipiwkkan qa sinasapa oti wan ahna nina wašte kagapi. Mazaska \$3853.58 on kagapi. Mazaska kin de etanhan Dakota kin iyatayena \$1856.00 mnakiyapi. Hecen Dakota kin taku econpi cinpi ehantans tanka okihipi wanonyakapi.

Fort Totten oyanke kin den nina hcin tipiwakan okiyapi šni. Kuya St. Michaels tipiwakan kin ayutankayapi kta iyececa. Wicota kipipi šni, qa canakan-yankapi nakun waštešte yuhapi iyececa. Heon mazaska wicacupi kte kinhan, tuwe tipiwakan is sinasapa okiye kte cin kinhan, Father Jerome iyeheca qu kta. Kinhan Eyanpaha kin en caje ewicahnake qa tona qupi hena yaotanin kta.

MOREAU RIVER,

Cheyenne River Reservation,
S. Dak. Nov. 16, 1908.

Dear Readers.

Nov. 14th we elected new officers as follows;

Isabel Ironheart itancan.

Louis Arpan okihe.

Nellie Ducheneaux wowapi kaga. Sophie " " mazaska awanyaka. Rosalia Hodgkiss wapa-ha yuha. Zuie Le Beau lowan itancan. Helen Sand wokagege awanyaka.

Mary Benoist, Julia Le Beau na Carrie Le Beau wayazan awanyakapi.

Mary Hodgkiss na Mary Laudrie wamnyan.

Emma Le Beau na Mary Sand wakpamnpi.

Lilie Ducheneaux, Cmbly Laundry na Angelique Ducheneaux wigliglepi.

Angelique Arpan tiopa awan'ka.

We also elected two wamna-

yanpi for the coming congress; they are Mary Whitney and Helen Sand.

Wishing all the Readers of the Eyanpaha A Merry Christmas and A Happy New Year.

I remain respetfully yours.
NELLIE DUCHENEAUX.

CHERRY CREEK, S. D.

Nov. 30, 1908.

Kola Eyanpaha.

Eya lena wi ake-nom Wakantanka ohlate wowaši ecakiconpi kta onyustanpi; heon cantewašteya iyuškinyan wowašin onyuhapi kta kin wašte kta. Hecel Wakantanka Cinhintku onkiyapi kin, omniciye onkitawapi kin, waonsakapi kta naceca onkitawacinpi on onškanpi kin he wašte yelo. Lena ake oitan-can wicayustanyi.

Peter Tatankawakan itancan. Ed Lyman okihe.

George Hunter wowapi kaga.

Šunkiyana jica mazaska awan'ka.

George Fisherman lowan itancan.

John Running Hawk na Ray

Wanbliwakuwa wayazan awan-

yakapi. John Šunkawanagi iapi

awanyaka. William Wanbli

wamnaya. William Fisher tiyo-

pa awanyaka. Peter Matokina-

jina, Josuah Comesout, Chas Me-

dicine Boy na Howard Blackman

Ogliglepi. Wanbli Tokaheya

eyapaha.

Ho mitakuyepi, tona Eyanpaha

iyacupi kin hena wocekiye el on-

yeksuyapi wacin. Ho hecetu.

Nape ciyuzapi.

GEO. H. HUNTER.

WAKPALA, S. D. Nov. 27, '08.
Eyanpaha.

Tohanl wamašake šni canna wowapi wakan wicoie wan weksuye, 11, Korinth wicowoyake 5. Makata wakeya unkita-wapi kin le yujujupi kinhan tipi nape cola kagapi kin malpiya ekta owihanke wanin yanke cin he unyuhapi e slolonyanpi. Ho mitakuyepi, oyasin tiwahe luha-pi tka he ee šni tiwahe nitawa kin he tancan wan luha kin he tiwahe wašte kin he eye mitakuyepi tohantu wan he juju wan hi kte cin taku slolonyapi šni ye, heon ito tiwahe kin he tanyan yakagin kta, wicayala hecin wana ecel econ wacin waktaya on kinhan tiwahe he etanhan wopila tanka iyacu kte na tiwahe kin he iyecel eyakle šni kinhan woyoxišice tanka ničicagin kte

cin he owihanke šni telike. Eya mitakuyepi, maka wan akanl ongonpi kin lel taku tona on kin oyasin ihanke kte, tka wicanagi kin he ihanke kte šni ye. Heon mitakuyepi, St. Mary ongonpi kin wicanagi nitawapi kin ocanku wašte kicaš wacinpi; maka akanl wicohan ota yanka tka hena taku šni ye nionyanpi na onšikapi tka Wakantanka hunku wan caje onyuhapi he wicacaje kin he el ewacinpi he wašteonlakapi kta ca heon onyuhapi.

Oyasin iyokipi hcin nape cikluzape.

JOSEPHINE IYATANINWIN.

LITTLE WHITE RIVER,

ROSEBUD, S. D.

Oct. 8, 18, 1908.

St. Joseph apiyapi na lena oitancan wicayustanpi.

Wanbli-luta itancan.

Hehikawakuwa iyokihe.

Arthur Situpiska secretay.

Joseph Twining Bear treasurer.

Ptesantokahe iapi awanyaka.

Miwatanihanska wiyokiye yuha.

Justin situpiska wocekiye tawa.

Wanbli-hunka tiyopa awanyaka.

Alex Toka-oyuspa, Joe White

Buffalo, Paul Tanyankte, Eddie

Hehikawakuwa, Claude Hehaka-

inyanke na Sam Zintkala Ciqala

hena ogligle wicayustanpi.

Tona Eyanpaha iyacupi kin cantewašteya nape ciyuzapelo.

ARTHUR SITUPISKA.

LITTLE WHITE RIVER,

ROSEBUD, S. D.

Hekta Oct. 18, he oštan Little White River el St. Mary's omniciye apikiyapi na lena oitancan wicayustanpi.

Mrs. Emma Tokaoyuspa itancan, Mrs. Sophie Situpiska okihe. Gertie White Feather Tail wowapi kaga, na wocekiye eya.

Laura D. Iyott mazaska awan'ka.

Mary Tajilutawin iapi awanyaka.

Maggie Turning Hawk wiyokihe

yuha na wokagege awanyaka.

Julia Itemnihuha na Hinhanlu-

tawin kici wamnyanpi.

Emma Otuhawin na Mary Tigla-

kešnawin wayazan awanyakapi.

Susie Black Wolf tiyopa awan-

yaka.

Mary Tallmandan, Oblileyankewin, Emma Pejutawin, Mary

Ptesanoyatewin. Annie White

Feather Tail, na Emily LaRoche

wigliglapi.

Lena wi akenopa Wakantanka el wowaši econpi kta wicayustanpi. Owasin nape ciyuzape.

GERTIE SITUPISKA.

SUNKAPABA OMNICIYE

Oct. 16, 1908

Hehan omniciye apiyapi.

Leo Itunkasanmato itancan.
Louis Heliakaoyate okihe.
Sam Earth-eater wowapi kaga.
Lawrence Cekiyapi mazaska awanyaka. Amos Okiyapišni wowapi yuha mani. Paul Tanka-ocokayan iapi awanyaka. Wm. Matoluta wawohokonkiya. Bede Cetan, na Ed. Wiziha-kpanyan wayazan awanyakapi. Albert Unyan-napapi, na Isidore Huhula wikliklapi

Gregory Hehakaisna tiyopa awanyaka. Joseph Hoksina-wašte na Joseph Zitkalaska wica-hapi awanyakapi. James Kleška na Sinkpesinte wakpamnpi. George Wanikiya wicakicašla. Maurus Tatankaaojinca wocek'ye wicaša.

Lenake ake wi akenum taku Wakantanka wowaši eca kiconpi kta wicayuštanpi.

Hecel tona Eyanpaha iyacupi kin wocekiye ehapi eca unyeksu-yapi uncinpelo. Nitakolapi

SAM EARTH EATER.

ROSEBUD, S. D.

abluštan Allen, Bear Creek, S. D. hel waon kte December 1, '08. Tipiwakan wan kin he awanbla-kin kte. Mitakolapi, tona Eyan-paha kolayayapi kin le wanla-kapi kin miyksuyapi kte na Eyanpaha kin wotanin wašte aye cin kiksuyapo! Na womnaye kin kicicajupiyey; nahanhcin ikicazo nayajinpi. Tohantan wotanin wašte kin le iyopte unkiyapi kin hehantan lol icaga el cel lehantu hunniyaye na tuktekte iwacini-yanpi canna canzeke se aluptapi kicuni yašna yaqupi. Omaka iyohila tanyan okiyapi kin wašte kte. Rosebud Mission, Pine Ridge Mission nunpin tamazaska onniciyapi ca heon Eyanpaha iyopte. Ho heon kola kiksuyapi ye; na tona wowicake el naya-jinpi kin hena Wakantanka To-witan kin wanlakapi kin he wo-iyeyapi kin tanyan slol-onkiyapi kin he wašte kte; 139 wokonze wikcemna; wocekiye tawosukiye kin 141. Christ to-lian opapi kin lena woonspe kin owihan kin waniye kte. Heon etanhan kiktayahan okolakiciye el on kte wookahigne on, wowi- cake kin on woowotanla on, wo-waštelaka on. woowotanla tona wicohan watanyan oyapapi kin hena wanna išta niblezapi na tona nahanhcin waslolyapi šni kin he-

na nahanhcin išttagongapi. Ho-tona onškanpi kin owicakiyapo; wicoiye oyakapi kin tanyan on-spewicakiyapo; witaya econpi kin wašte kte, le wocon waiye-ceca. Tohan mazaska nicapi na ecunhan woyute unniciapi heon tuwa kola onyanpi oncinpi; wicaša wan mazaska yuha kolaon-yanpi kin he wicaša ke he e kte šni mazaska kin he e kte he un-qupi kin he woyute iyopecunyanpi na ake waounšapi kte kin hehanl wicaša kin kola onyapi kin wo-pila onkiyapi kte. Ho he iyecel Eyanpaha kin oyakiyapi kin ake sanpa wašagyakiyapi kte.

Mitawacin on ciksuyapi.

CHAS. P. RANDALL.

FORT TOTEN, N. D.

Dec. 2, 1908.

Eyanpaha.

Tona Catholic Abst-nence of America oyapapi hecin-han hena ake taku kiksuyeci-yapi wacin qa he ohinni yeksuyapi wacin qa he ničiconzapi kin ee do. Mitakuyepi, tohan tuwe mini-wakan yatkešni okodakiciye kin en ope kta ca tokaheya ičiconza ecee yedo, qa taku on ičiconza huwo? Okini miniwakan qa taku tona on iwicatomni kin hena ayušan kte qa inonpana he etanhan on-gena yatke kte šni hecen ičicon-zapi. Ho uničiconzapi kin hehan tuwe itokam heconqonpi huwo? Mitakuyepi, okinni Wakantanka itokam heconqonpi nacece do. Hecen hetanhan tawacin tankapi qa wacinskapapo; inonpana wa-kanšica nihnananpi cinpi šni po. Hecen tuwe nitakodapi wan wan-dakapi qa wakanšica mini tawa wan wiconi yutakuni šni qa wi-canagi ihangye cin qa wawiyu-tanye cin heon nihnananpi kte cinhanitokan iyayapo! Hecanon-pi kinhan hehan ničiconzapi qon he awicakehan yakpazopi kte. Eya koškana ke cin he nišnana cecapi hecinpi šni po; tuka wica-šta tanka kin onge wiyukcanpi qa ksapapi kecinpi qa miniwakan yatkešni okodakiciye en ičicon-zapi tuka ija koška qeya tawacin okihipi šni qon he ija iyececapi. Eya C. T. A. U. of A. oonpapi kin ota wacinibounšakapi qa ake unhduhomnpi, hecen tuwe mini-wakan yatkešni okodakiciye en ope qa miniwakan yatke cinhan he okodakiciye wicakiyusi-ce qa is iwicahapi huwo? Hiya, tuwe okodakiciye ope qa iyohakam ake miniwakan yatke cinhan, he

ie iyatayena waihdusi-ce qa owe-hanhanpi ičicage do; qa okoda-kiciye opa wan hecen econ ce he-yapi ota nawahon yedo. Tuwe wankapi qa heyapi he kad mini-wakan yatkan wanbdaka ce eya-pi togeš he miniwakan yatke šni okodakiciye opa kepce eyapi qa etanhan aowehanhanpi hecen he miye owemahanhanpi šni tuka tuwe hecon qon he iłapi qa owe-hanhapi, hecen kodakiciyapi to-na okodakiciye kin hen oyapapi hecinhan bdiheciyapo; qa tuwe nihnananpi kta nicuwapi ešta nihnananpi kta cinpi šni po. Mi-takuyapi abdeza po; ničiconzapi kin he okini ayabdezapi kinhan he token kapi kin sdonyayapi kte do.

Mitakuyepi, miš miye hca abdeze qa nakun ičiconzapi kin he nina wicohan kin wašte qa tuwe qečeyas iwašte kta iyecece do. Etanhanš miniwakan kin tokeli iwicapi qeyas etanhan he iwica-wašte šni. Hecen mitakuyepi, tona ničiconzapi kin hena bdihe-iciyapi qa tohanyan ničiconzapi kin he ihunni wacin po.

Yatkešni okodakiciye tonakiya yaonpi hecinhan owasina cante-waštaya nape ciyuzapi ye do.

Nitakodapi wanji miye.

SIMON M. COURT.

Secretary.

MINIAWICAKASTANPI.

Fort Totten.

Nov. 8, John, waniyeta šahdo-gan, Philip Wašicuncatka qa Kate Kiyulatawin cincapi.

Nov. 8, Rosa, waniyetu šahdo-gan Charles Demarais qa Henri-etta Demarais cunwintkupi.

Nov. 19, Henry, June 9, hee-han tonpi, Eugene Brown qa Virginia Pejihutaziwin cincapi.

Dec. 3, Joseph, Nov. 5, hehan tonpi, Charles Mazakahomni qa Emma Oye wanyakapi win cincapi

WIC TA.

Fort Totten, Nov. 21, Nancy Wuanatan. Clement Itkowicaki-papi qa Louise Sagye cunwin-tkupi, waniyetu 13.

Nov. 19, Jessie Palmer.

Nov. 22, Henry Herman, wa-niyetu 17, (wayawa hoksina,) Graham's Island etanhan.

Dec. 1, Ignatius Stone.

Wayahota maqupi.

Mr. Berger 4 bushels.

John Lohnes 2 "

St. Michael's,

FORT TOTTEN, N. D.

Dec. 6, 1908.

Eyanpaha kin.

Taku wanji dao-tanin kta wacin: North Dakota imahen St. Joseph qa St. Mary's okodakiciye yaunpi; taku wanji yeksuyapi wacin. Mazaska awanyaka wanjina kin he en eyatowanpi kta iyecece do. He- kta 1906 en toka mazaska awan-yaka wanjina kin he icaga qa hetanhan wanna waniyetu yamni iyopte, onkan mazaska kin ataya dena en yanke \$394.95. Unkan Miniopaya oyate yaonpi kin wo-mnaye kin de en ninali onnyaki-yapi šni sceca wadake do. Mi-niwakan en okodakiciye tanom onqonpi kin ohina mazaska en elipeonyanpi. Tka niyepi oyate tona North Dakota en okodaki-ciye yaonpi ninali en awacannipi šni sceca. Tka taku yeksuyapi kta cin he dee. Tuwe kodakici-yapi hantanhanš onšikicidapi qa okiciyapi ecee. Unkan North Dakota imahen kodakiciyapi ni-na wioncotapi hecen okiciyapi kin nina tanka kta iyecece hca tka. Womnaye kin he wake. Hecen okodakiciye ošpaye etan-han owasin wi yamni eca maza-ska uyayapi kinhan, wanna de-han mazaska kektopawinge [\$1000.00] ecen yanke kta iyece-ce hca tka yedo. Hecen tona Wa-mnayaoupi [Trustees] kin nina nibdihecapi kinhan mazaska ohina mazaska awanyaka wanjna en uyayapi kta Womnaye he niyepi ecanonpi kta. Qa heon icalnił nicalniłgapi. Hecen oko-dakiciye nitawapi en nina nibdi-capi qa aničiciyapi kte awacan-nipi kta iyecece do. Mitakodaip, Hintonkaska, Kdeškakte Baptist Pierre, qa Miniopaya wamnaya wašte qa bdiheca hca heca onni-caznigapi. Hecen wotanin wa-šte womnaye kin de. Wakan-tanka on htaonnipi kta. Nakaas taku awaoncinpi kte cin he maka akan Wakantanka towašte okna onbdihecapi kinhan wiconi onma kin en wo wiyuškin qa wokican-pte wan onkiciyankapi kte do. Hehan tohan mazaska awanyaka wanjina kin he mazaska kokto-pawinge [\$1000.00] yanke cinhan hehan okodakiciye en taku on-yanpi kta iyecece wadake do. Heon kohanna iyena mnaonyan-pi kta iyecece do. Hecece cin-han kohanna taku onyanpi kte. Ho tona de dawapi kinhan niš on wiyukcanpo. Tona de dawapi owasin nape ciyuzape do,
Nitakodapi wanji
JOSEPH MATOHI.
(Trustee).